

Pippin, empe da Tredeschin

Fascinant e divertent, per scola e famiglia, pudessan ins descriver il cudesch nov che la Chasa Editura Rumantscha preschenta. «Pippin, il patgific» da Tim Krohn, cun illustraziuns da Chrigel Farner, è in comic fantastic interrumsch. I pudess daventar in longseller.

AUGUSTIN BEELI/FMR

Cura che l'autur *Tim Krohn* è vegnì ad abitar l'onn 2013 cun sia famiglia a Sta. Maria ha la situaziun linguistica dal rumantsch fascinà ed irrità el: «In cudesch che entretscha tut ils idioms a moda natirala e divertenta ans mancava. Jau hai transfurmà la paraula «L'utschè dad aur» dals frars Grimm en in viadi atras in Grischun mez fictiv cun ses tschintg idioms. Cura che *Chrigel Farner* m'ha contactà pervi d'in auter project, èsi immediat stà cler per mai ch'i na dat nagin meglier ch'el per disegnar questa istorgia.» Chrigel Farner ha cuntanschì renum internaziunal, el vala sco in dals famus illustraturs da l'Europa (guarda box).

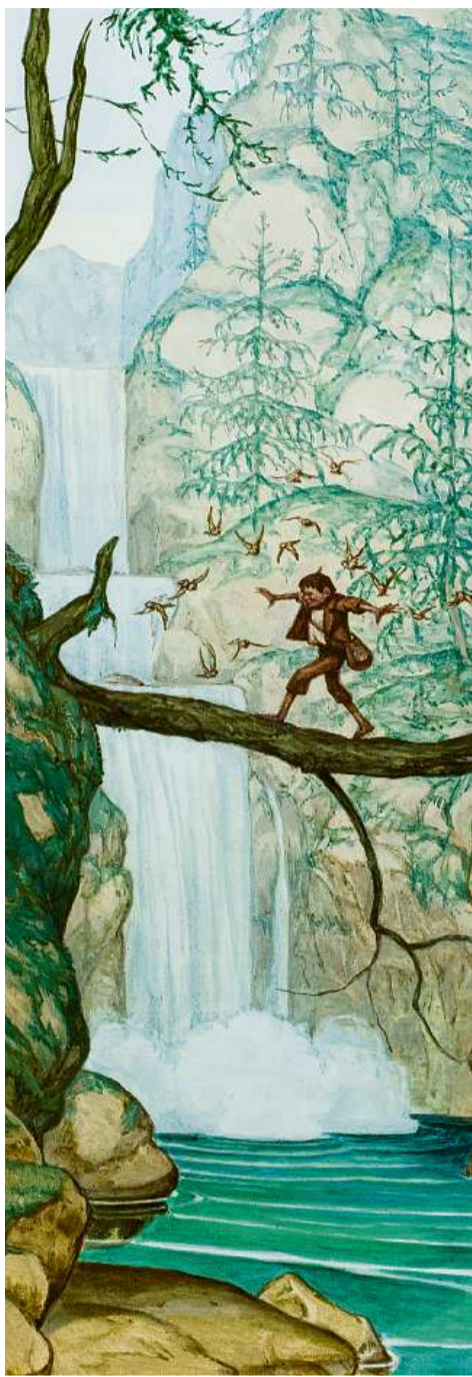
In comic interrumsch

L'istorgia maina Pippin tras ils tschintg principadis da la Grischun, quels correspundan a las regiuns idiomáticas rumantschas. En las nivlettas dal comic èn ils dialogs mintgamai en l'idiom da la regiun, il text narrativ è per rumantsch grischun. La figura da Pippin è caracterisada cun in tip patgific, che na rumpa betg il chau. Il pli gugent giascha el en la natira e discorra cun ils paslers.

Per l'autur Tim Krohn èsi stà impurtant da crear cun Pippin in tip cumadaivel, che ha access a la natira e nagin interess per la carriera: «Igl è ina tematica actuala per nossa societad ch'ins po ina giada er far nagut e chattar la forza e la creativitat or dal vid», di el.

Duvrà pli che quatter onns

Per las illustraziuns da «Pippin» ha Chrigel Farner fatg in viadi d'inspiraziun atras il Grischun, quai per pudair transponer visualmain la regiun alpina, las diversas valladas e l'atmosfera. L'artist renda attent che las figuras sajan inventadas pli u main libramain. Quai valia era per ils edifizis, «els n'èn betg reals», di el, «en cas che quels vegnissan insacura bajegiads tenor mias illustraziuns na surpigl jau nagina responsabladad sch'els van en muschna», punctuescha Chrigel Farner. L'illustratur ha lavurà



Pippin, il patgific.

FOTO MAD

cumpletmain analog, vul dir senza computer. Mintga disegnar ha el fatg sin palpiri, cun penel ed acril, rispli, colors ed aquarel.

Il comic che la Chasa Editura Rumantscha preschenta è in project che occupa ed accumpogna dapi onns la manadra *Anita Capaul*. Ella di: «Questa grondiusa publicaziun ha duvrà pli che quatter onns per madirar e sa manifestar a questa realisaziun artistica finala. Uschia èsi forse er ina metafra per diversas fasas en la vita, tant da Pippin sco era da nus auters.» Pippin raquinta in istorgia da curaschi e dal laschar dar – emozziuns fundamentalas che pertutgan tuts umans.» Il comic interrumsch «Pippin il patgific» pudess daventar in longseller per l'entira Rumantschia. (cdm/fmr)

Chrigel Farner

*1972, Schaffusa

Anc durant sia scolaziun sco disegnader scientific a Turitg cumpara ses emprim comic tar la chasa editura Carlsen. Dapi lura lavura el sco illustratur per magazins e gasettas en l'entira Europa, mategia comics e disegns, skizzescha costums e culissas per musicals e teaters ed è d'udir adina puspè tranteren sco batterist en differentas bands. Il pli davos ha el illustrà per la «Büchergilde Gutenberg» in guid da viadi da David Foster Wallace. Chrigel Farner viva a Berlin ed è bab da dus uffants.

Tim Krohn

*1965, Germania, dapi 2. onn en Glaruna

El ha studegià germanistica, filosofia e scienzas politicas. El è stà confundatur e docent da l'Institut litterar a Biel. En il fratemp viva el cun dunna ed uffants a Sta. Maria en Val Müstair nua ch'el ha pudì realisar il project «chasa Parli», in lieu da retratga e creativitat per artists e personas pensivas.

GAULT MILLAU

Restaurants grischuns en il «Gault Millau» 2022

19 puncts
Schauenstein, Farschno

18 puncts
Ecco, Champfer. Talvo, Champfer. Da Vittorio, San Murezzan. Silver, Val.

17 puncts
Vivanda, Brail. Cà d'Oro, San Murezzan. Igniv, San Murezzan. The K, San Murezzan. La Brezza, Arosa.

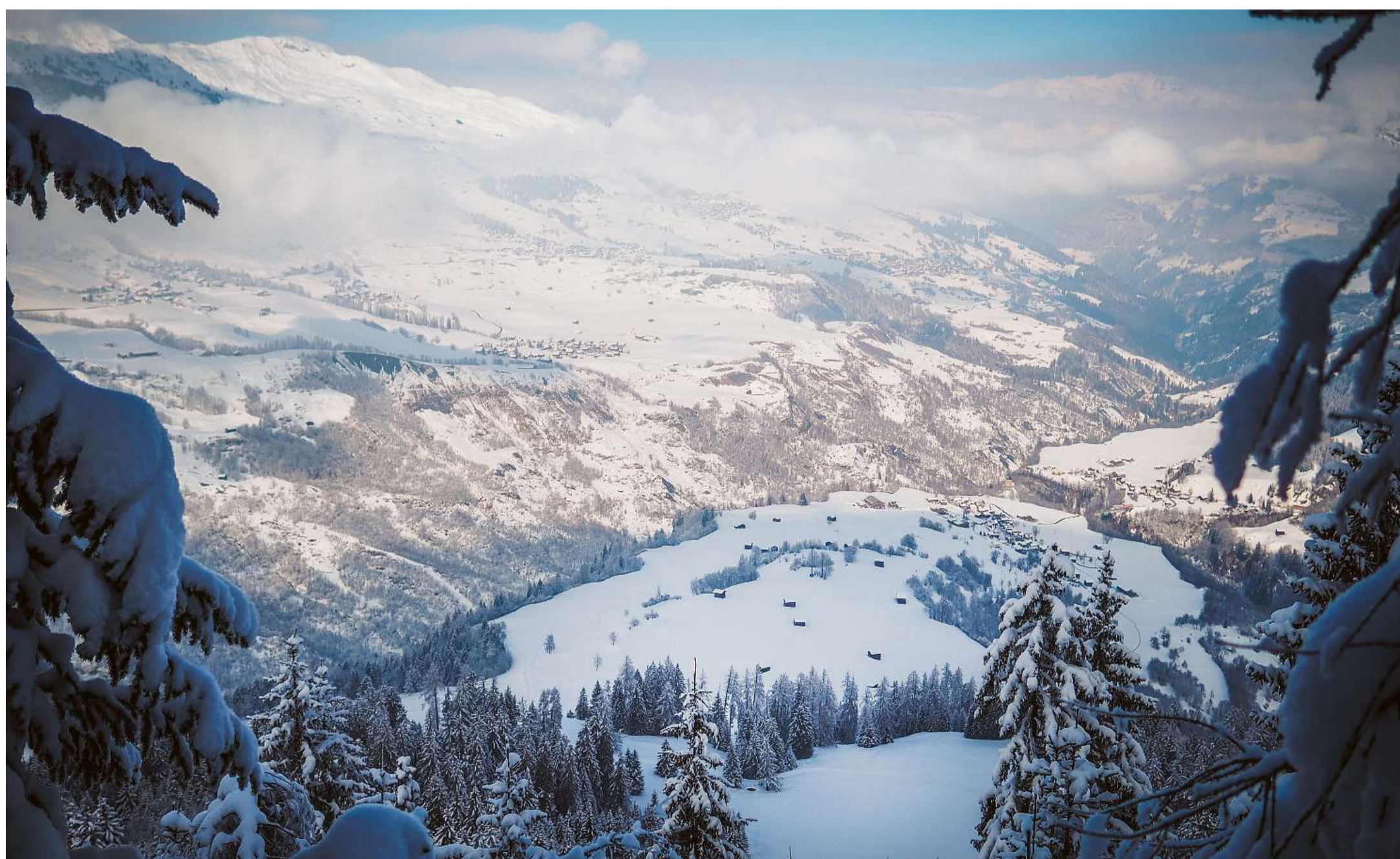
16 puncts
Waldhotel, Arosa. Mulania, Laax. La Riva, Lai. Hotel Schweizerhof, Lai. Kronenstübli, Puntraschna. La Miranda, Samignun. Matsuhisa, San Murezzan. Suvretta, San Murezzan. Tödi, Trun. Chastè, Tarasp. Casa Alva, Trin. Waldhaus, Flims. Stiva veglia, Schnaus.

15 puncts
Postigliun, Andist. Kornplatz, Cuira. Adler, Fläsch. Mühle, Fläsch. Casa Casutt, Glion. Oz, Farschno. Chesa Grischuna, Clostra. Krone, La Punt. Guarda Val, Scuol. Chesa Veglia, San Murezzan. Dal Mulin, San Murezzan. Gasthaus am Brunnen, Valenda 7132 Red, Val.

14 puncts
Muntanella, Arosa. Le Bistro, Arosa. Va Bene, Cuira. Barga Flem. Elephant, Laax. Groven, Lostallo. Sommerfeld, Pragg-Jenaz. Vista, Sagogn. La Padella, Samedan. Chasellas, San Murezzan. Enoteca, San Murezzan. El Paradiso, San Murezzan. Kulm Pizzeria, San Murezzan. Kulm Suny Bar, San Murezzan. Casa Caminada, Fargno.

13 puncts
Da Noi, Cuira. Stern, Cuira. Jarno, Tavau. Cavigilli, Flem. Chesa, Flem. Alpina, Claustra. Veraina Stübli, Claustra. Alter Torke, Jenins. Bellavista, Maloja. Murtaröl, Plaun da Lei. Stiva Grischuna, Mustér. Weisses Kreuz, Malans. Greina, Rabiun. Gianotis, Puntraschna. Brasera, San Vittore. Fagetti, San Vittore. Nira, Silvaplauna. Arvenstübli, Sils-Maria. Posta Veglia, Schluein. Kulm Country Club, San Murezzan. Corona, Vicosoprano. Stube, San Murezzan. Hotel Castel, Zuoz.

12 puncts
Süsswinkel, Cuira. Falknis, Majavilla. Albrici, Poschiavo. Seehof, Valbella, Capricorn, Vargistagn.



Vista d'enviern sin la Lumnezia.

FOTO DANIELA DERUNGS